

Digital-Bügelmessschraube, 0 - 25 mm



TECHNISCHE DATEN

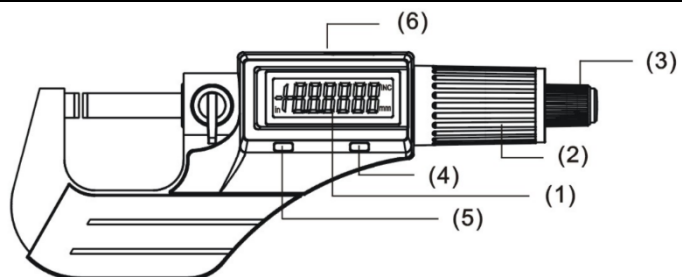
- Messstärke: 5~10N
- Stromverbrauch: <=20µA
- Anwendungstemperatur: 0 – 40°C
- Lagertemperatur: -20 – 60°C

WICHTIG

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Produkt. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.

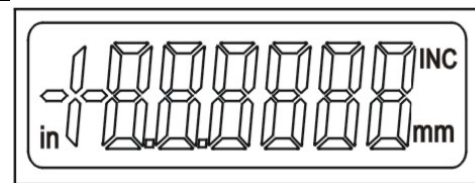
BEDIENELEMENTE

- 1 LCD- Anzeige
- 2 Friktionsantrieb
- 3 Schnellantrieb
- 4 Taste ABS | Maßeinheit
- 5 Taste An/Aus | Einstellung
- 6 Anschluss für Hersteller-Einstellungen



LCD ANZEIGE

- "INC": Relativer Messmodus
- "in" - Einheit: Zoll
- "mm" - Einheit: metrisch



KURZBESCHREIBUNG TASTEN

Zwei verschiedene Tastendruckvarianten werden im Folgenden unterschieden:

1. Taste drücken und direkt wieder loslassen.
2. Taste drücken und für 2 Sekunden oder länger gedrückt halten.

Taste	Zeit	Aktion
ON/OFF...SET	< 2 Sek.	Messgerät ein- oder ausschalten
ON/OFF...SET	> 2 Sek.	Messwerteinstellung
ABS...in/mm	< 2 Sek.	Auswahl zwischen absolutem und relativem Messmodus
ABS...in/mm	> 2 Sek.	Auswahl der Maßeinheit zwischen metrisch und imperial

BEDIENUNG

Taste ON/OFF...SET

Taste (ON/OFF...SET) drücken und direkt wieder loslassen schaltet das Gerät ein oder aus.

Taste (ON/OFF...SET) drücken und für 2 Sekunden oder länger gedrückt halten dient der Messwerteneinstellung für den absoluten Messmodus.

Messrahmen metrisch (mm): 0, 25, 50, 75 mm....275 mm

Messrahmen imperial (Zoll): 0, 1", 2", 3"....11".

Stellt den Messwert nach Batterieaustausch automatisch ein.

Taste ABS...in/mm

Taste (ABS...in/mm) drücken und direkt wieder loslassen dient zum Wechseln zwischen absolutem und relativem Messmodus. Das Display zeigt folgendes an:

Befindet sich das Gerät im Messmodus **Relativ** erscheint in der LCD-Anzeige das Symbol **INC**.

Erscheint in der LCD-Anzeige kein Symbol, befindet sich das Gerät im Messmodus **Absolut**.

Taste (ABS...in/mm) drücken und für 2 Sekunden oder länger gedrückt halten dient dem Wechseln der Maßeinheit zwischen **Metrisch** (mm) und **Imperial** (Zoll).

Ist das Gerät im Modus **Imperial** (Zoll), erscheint in der LCD-Anzeige das Symbol **in**.

Keine Anzeige verweist auf den Modus **Metrisch** (mm).

SPANNUNGSVERSORGUNG

Eine Lithium-Batterie CR2032 ist rückwärtig in das Gerät eingesetzt (positiver Pol nach außen). Wechseln Sie die Batterie, sobald die LCD-Anzeige schwach lesbar ist oder blinkt.

Nach fünfminütigem Nichtgebrauch schaltet sich das Gerät automatisch ab. Die Bügelmessschraube kann durch Drücken der Taste (ON/OFF...SET) eingeschaltet werden.

Schalten Sie das Gerät mit der Taste (ON/OFF...SET) ab, um die Haltbarkeit der Batterie zu verlängern.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.



ENTSORGUNG

Entsorgen Sie Akkus und Batterien nicht im Hausmüll. Akkus und Batterien sollten auf verantwortungsvolle Weise entsorgt werden. Geben Sie Akkus und Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ab. Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.



Digital Micrometer, 0 - 25 mm



TECHNICAL DATA

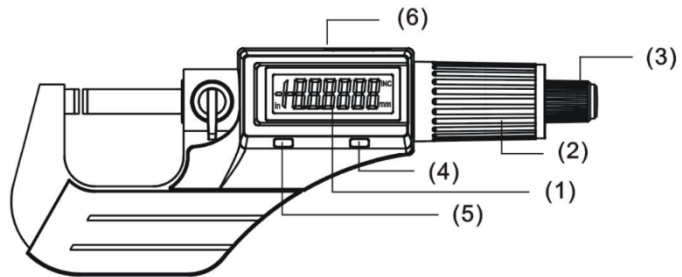
Measuring force: 5~10N
 Power consumption: <=20μA
 Operating temperature: 0 – 40°C
 Storage temperature: -20 – 60°C

IMPORTANT

This instruction manual includes important instructions for handling your new product. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage. Please take the time to read this manual and keep it for future reference.

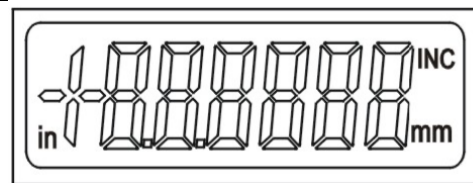
FUNCTIONAL ELEMENTS

- 1 LCD display
- 2 Friction drive
- 3 Quick drive
- 4 ABS/ INC - UNIT key
- 5 ON/OFF - SET key
- 6 Data output



LCD DISPLAY

"INC": Relative measuring mode
 "in" - Unit: inch
 "mm" - Unit: metric



BUTTON SHORT DESCRIPTION

Two ways of pressing the buttons are been used in the following illustrations:

1. Press the button and release it again immediately.
2. Press the button and hold it down for 2 seconds or longer.

Button	Time	Action
ON/OFF...SET	< 2 Sek.	To switch on or off the device
ON/OFF...SET	> 2 Sek.	Measurement setting
ABS...in/mm	< 2 Sek.	Set the measurement mode between absolute and relative
ABS...in/mm	> 2 Sek.	Set the unit of measurement between metric and imperial

OPERATION

Button ON/OFF...SET

Press and release the button (ON/OFF...SET) to switch the device on or off.

Press button (ON/OFF...SET) and hold it down for 2 seconds or longer to set the measured value for the absolute measuring mode.

Measuring range metric (mm): 0, 25, 50, 75 mm.... 275 mm

Measuring range imperial (Zoll): 0, 1", 2", 3".... 11".

Automatically sets the measured value after replacing the battery.

Button ABS...in/mm

Press and release the button (ABS...in/mm) to switch between absolute and relative measurement mode. The display shows the following:

If the device is in the relative measuring mode, the INC symbol appears on the LCD display.

If no symbol appears in the LCD display, the device is in the absolute measuring mode.

Press button (ABS...in/mm) and hold it down for 2 seconds or longer

to change the unit of measurement between metric (mm) and imperial (inch).

If the device is in Imperial (inch) mode, the symbol **in** appears on the LCD display.

No symbole on display indicates Metric (mm) mode.

POWER SUPPLY

CR2032 lithium battery is inserted in the back of the device with positive pole outward.

Replayce the battery as soon as the LCD display is dim or flashing.

The device switches off automatically after five minutes of non-use.

The micrometer can be switched on by pressing the button (ON/OFF... SET) key.

Switch the device off with the button (ON/OFF... SET) to extend the life of the battery.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.



DISPOSAL

Do not dispose battery in household waste. Batteries should be disposed of in a responsible manner, they must be disposed at appropriate collection point. Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.



Vis micrométrique numérique, 0 - 25 mm



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

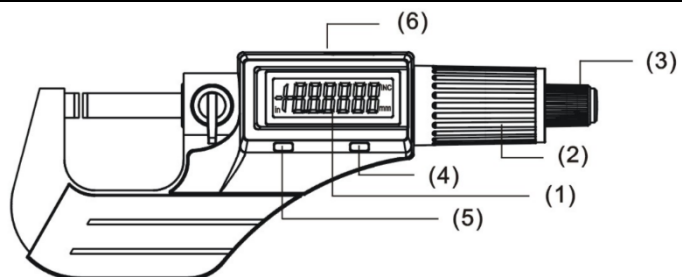
- Force de mesure : 5~10N
- Consommation électrique : $\leq 20\mu A$
- Température d'application : 0 – 40 °C
- Température de stockage : -20 – 60 °C

IMPORTANT

Ce mode d'emploi comporte des indications importantes concernant l'utilisation de votre nouveau produit. Il permet d'utiliser toutes les fonctions et vous aidera à éviter des malentendus et à prévenir des endommagements. Veuillez prendre le temps nécessaire pour lire attentivement ce mode d'emploi et gardez-le pour consultation ultérieure.

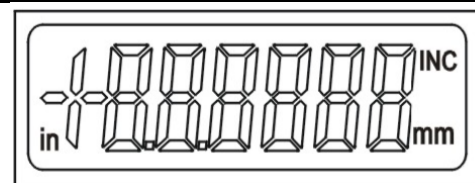
ÉLÉMENTS DE COMMANDE

- 1 Affichage LCD
- 2 Entraînement par friction
- 3 Entraînement rapide
- 4 Touche ABS | Unité de mesure
- 5 Touche Marche/Arrêt | Réglage
- 6 Connexion pour réglages du fabricant



AFFICHAGE LCD

- "INC" : Mode de mesure relatif
- "en" - unité : pouces
- "mm" - unité : métrique



DESCRIPTION COURTE DES TOUCHES

Nous distinguons ci-après entre deux variantes d'actionnement de touche :

1. appuyer sur la touche et la relâcher immédiatement
2. appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes ou plus

Touche	Durée	Action
ON/OFF...SET	< 2 sec.	Mettre l'appareil de mesure sous/hors tension
ON/OFF...SET	> 2 sec.	Réglage de la valeur de mesure
ABS...en/mm	< 2 sec.	Choix de mode de mesure relatif ou absolu
ABS...en/mm	> 2 sec.	Choix de l'unité de mesure métrique ou impérial

OPÉRATION

Touche ON/OFF...SET

Actionner la touche (ON/OFF...SET) et relâcher aussitôt pour mettre l'appareil sous tension/hors tension.

Appuyer pendant 2 secondes ou plus sur la touche (ON/OFF...SET) pour régler les valeurs de mesure au mode de mesure absolu.

Cadre de mesure métrique (mm) : 0, 25, 50, 75 mm....275 mm

Cadre de mesure impérial (pouces) : 0, 1", 2", 3"....11".

Règle automatiquement la valeur de mesure après le remplacement des piles.

Touche ABS...en/mm

Actionner la touche (ABS...en/mm) et la relâcher aussitôt pour alterner entre les modes de mesure relatif et absolu. L'écran affiche :

L'écran LCD affiche le symbole **INC** quand l'appareil est en mode de mesure **Relatif**.

Si l'écran LCD n'affiche aucun symbole, alors appareil fonctionne en mode de mesure **Absolu**.

Actionner la touche (ABS...en/mm) et la maintenir enfoncée pendant 2 secondes pour alterner entre l'unité de mesure **métrique** (mm) **impérial** (pouces).

L'écran LCD affiche le symbole **in** quand l'appareil est en mode de mesure **impérial** (pouces).

Le mode **métrique** (mm) n'est pas indiqué spécialement.

ALIMENTATION EN TENSION

Une batterie lithium CR2032 est insérée dans l'appareil à l'arrière (pôle positif vers l'extérieur).

Changez la batterie dès que l'affichage LCD devient faible ou s'il clignote.

Après cinq minutes d'inaction, l'appareil s'arrête automatiquement. La vis micrométrique peut être activée en actionnant la touche (ON/OFF...SET).

Désactivez l'appareil également avec (ON/OFF...SET) afin d'économiser la batterie.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement.



ÉLIMINATION

Ne jetez pas les batteries, accus ou piles avec les ordures ménagères. Les batteries, les accus et les piles doivent être éliminés de manière responsable. Déposez les batteries, les accus et les piles dans un point de collecte agréé. Éliminez ce produit à la fin de son cycle de vie conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre instance locale d'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les mesures de recyclage à appliquer ou remettez le produit à BGS technic ou à votre fournisseur d'appareils électriques.



Micrómetro digital, 0 - 25 mm



DATOS TÉCNICOS

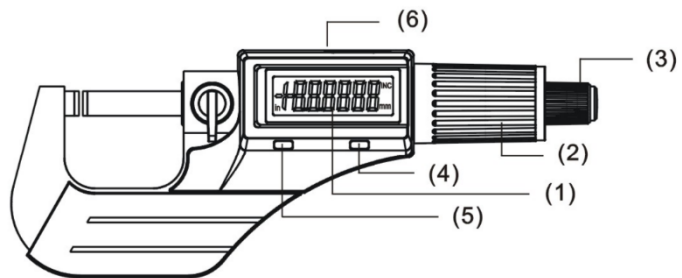
Fuerza de medición: 5~10N
 consumo de corriente: <=20µA
 Temperatura de funcionamiento: 0 – 40°C
 temperatura de almacenamiento: -20 – 60°C

IMPORTANTE

Estas instrucciones de manejo contienen indicaciones importantes para el manejo de su nuevo producto. Le permiten utilizar todas las funciones y le ayudan a evitar malentendidos y a prevenir daños. Por favor, tómese el tiempo de leer este manual de instrucciones con atención y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

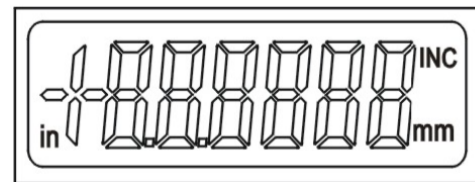
ELEMENTOS DE MANEJO

- 1 Pantalla LCD
- 2 Accionamiento por fricción
- 3 Accionamiento rápido
- 4 Tecla ABS | Unidad de medida
- 5 Botón ON/OFF | Ajuste
- 6 Conector para configuración del fabricante



Pantalla LCD

"INC": Modo de medición relativo
 unidad "in": pulgadas
 Unidad "mm": métrica



DESCRIPCIÓN BREVE TECLAS

En lo siguiente se distinguen dos variantes de pulsación de las teclas:

1. Presione la tecla y suéltela de inmediato.
2. Presione la tecla y manténgala presionada durante 2 segundos o más.

Tecla	Tiempo	Acción
ENCENDIDO/APAGADO...SET	< 2 segundos	Encender o apagar el instrumento de medición
ENCENDIDO/APAGADO...SET	> 2 segundos	Ajuste del valor de medición
ABS...in/mm	< 2 segundos	Selección entre el modo de medición absoluto y relativo
ABS...in/mm	> 2 segundos	Selección de la unidad de medida entre el sistema métrico y de pulgadas

MANEJO

TECLA ON/OFF...SET

Pulsando la tecla (ON/OFF...SET) y volviéndola a soltar inmediatamente se enciende o se apaga el dispositivo.

Mantenga pulsada la tecla (ON/OFF...SET) durante 2 segundos o más para ajustar el valor de medición para el modo de medición absoluta.

Rango de medición métrico (mm): 0, 25, 50, 75 mm....275 mm

Rango de medición imperial (pulgadas): 0, 1", 2", 3"....11".

Establece el valor de medición automáticamente después del cambio de la batería.

Tecla ABS...in/mm

Presione la tecla (ABS...in/mm) y suéltela de nuevo inmediatamente para cambiar entre el modo de medición absoluta y relativa. La pantalla muestra lo siguiente:

Si el instrumento se encuentra en el modo de medición **relativa**, en la pantalla LCD aparece el símbolo **INC**.

Si no aparece ningún símbolo en la pantalla LCD, el instrumento se encuentra en el modo de medición **absoluta**.

Pulse y mantenga pulsada la tecla (ABS...in/mm) durante 2 segundos o más para cambiar la unidad de medida entre **Métrico** (mm) e **Imperial** (pulgadas).

Cuando el dispositivo se encuentra en el modo **imperial** (pulgadas), el símbolo "in" aparece en la pantalla LCD.

Cuando no hay ninguna indicación significa que está en modo **Métrico** (mm).

SUMINISTRO DE ENERGÍA

En la parte posterior del dispositivo se introduce una batería de litio CR2032 (polo positivo hacia el exterior).

Sustituya la batería tan pronto como la pantalla LCD esté débilmente legible o parpadee.

Después de cinco minutos sin usar, el dispositivo se apaga automáticamente. El micrómetro se puede encender pulsando la tecla (ON/OFF...SET).

Apague el dispositivo con la tecla (ON/OFF...SET) para prolongar la duración de la batería.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.



ELIMINACIÓN

No deseche las baterías y pilas en la basura doméstica. Las baterías y las pilas deben desecharse de forma responsable. Deseche las baterías y las pilas en un punto de recogida de residuos adecuado. Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en desuso de la UE.

Infórmese en su administración local acerca de las medidas de reciclado o entregue el producto para que sea desechado por BGS technic KG o un distribuidor especializado en productos eléctricos.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Digital-Bügelmessschraube | 0 - 25 mm (BGS Art.: 8427)
Digital Micrometer | 0 - 25 mm
Vis micrométrique numérique | 0 - 25 mm
Micrómetro digital | 0 - 25 mm

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Directive 2014/30/EU
RoHS Directive 2011/65/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 55011:2016

EN 61326-1:2013

IEC 62321:2008

Certificate No.: CP12-054646-SZ / MD710

Test Report No.: CANEC1215748001

Wermelskirchen, den 01.11.2020

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

